DIN EN ISO 9094:2023-03 (E)

Small craft - Fire protection (ISO 9094:2022)

Contents

Page

European foreword ... **4**

Annex ZA (informative) **Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered** ... **5**

Foreword ... **7**

Introduction ... **9**

1 Scope ... **10**

2 Normative references ... **10**

3 Terms and definitions ... **11**

4 Fire prevention ... **13**
4.1 Cooking and heating appliances ... 13
4.1.1 General ... 13
4.1.2 Appliances with flues ... 13
4.1.3 Permanently installed fuel systems ... 13
4.2 Materials near cooking or heating appliances ... 13
4.2.1 General ... 13
4.2.2 Protection from open flames ... 14
4.2.3 Protection from radiated heat devices ... 15
4.2.4 Protection from solid fuel appliances ... 16
4.2.5 Protection from electrical appliances ... 16
4.3 Engine and fuel compartments and exhausts ... 16
4.3.1 General requirements not dependent on fuel type ... 16
4.3.2 Specific requirements for compartments containing fixed petrol engines and permanently installed petrol tanks ... 17
4.3.3 Specific requirements for compartments containing portable petrol-engine equipment and portable petrol tanks or containers ... 18
4.4 Electrical installations ... 18
4.5 Liquefied petroleum gas (LPG) systems ... 18
4.5.1 General ... 18
4.5.2 LPG systems not used for propulsion ... 18
4.5.3 LPG systems used for propulsion ... 18
4.5.4 Self-contained portable appliances ... 18
4.6 Ignition protection ... 18
4.7 Decklights ... 19

5 Fire detection ... **19**

6 Fire escape ... **19**
6.1 Fire escape routes ... 19
6.1.1 General ... 19
6.2 Fire exits ... 20
6.2.1 General ... 20
6.2.2 Minimum clear dimensions ... 20
6.2.3 Positioning fire exits ... 20
6.2.4 Capability to open fire exits ... 20
6.2.5 Deck hatches designated as fire exits ... 21
6.2.6 Watertightness of fire exits ... 21

7 Fire-fighting equipment ... **21**
7.1 Purpose ... 21
7.2 Protection of habitable spaces containing sleeping bunks ... 21

7.3 Protection of habitable spaces containing cooking and heating appliances 21
7.4 Protection of engine compartment(s) 22
7.4.1 General 22
7.4.2 Fire ports 22
7.5 Portable fire extinguishers 23
7.5.1 Purpose 23
7.5.2 General requirements 23
7.5.3 Carbon dioxide (CO_2) extinguishers 23
7.5.4 Location and capacity of portable fire extinguishers 24
7.6 Fixed fire extinguishing systems 24
7.6.1 Purpose 24
7.6.2 General requirements 25
7.6.3 General installation requirements 25
7.6.4 Activation of the system 26
7.7 Fire blanket 27

8 Displayed information 27
8.1 General requirements 27
8.2 Fixed system warning for non-asphyxiant medium 27
8.3 CO_2 portable extinguisher 27
8.4 Storage of ladder to escape hatch 28
8.5 Displayed symbol requirements 28

9 Owner's manual 28

Annex A (normative) **Information in the owner's manual 29**

Annex B (informative) **Classification of fires, fire ratings according to EN 3-7 and selection of portable fire extinguishers 32**

Annex C (informative) **Selection of fixed fire extinguishing systems 34**

Bibliography 36